

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadónálhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmintelen levelek csak ismert kéztől fogadhatók el.

Előfizetési díjak:

egész évre 4 frt, fél évre 2 frt; közönségi jegyzőknél és tanítóknál egész évre 3 frt.

Magán hirdetések díja:
Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr.; bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr.

Hivatalos hirdetések díja:
Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, bélyegdíjjal, nyugtá-bélyeggel és táblalappal együtt 3 frt.

Nyitók, soronként 30 kr.
Többesbörzi hirdetésnél kedvezmények nyújthatók.

Városi közgyűlés.

Szilágy-Somlyó város képviselő testülete f. évi augusztus hó 29. és 30-ik napjain Gencsy Sándor polgármester elnöke alatt rendes közgyűlést tartott.

A rendes tárgysorozat elővétele előtt — azon okból, mert Faragó Sándor tisztü ügyész szabadságon van, ez ülés tartamára a tisztü ügyészi teendők vitelére Lukátsffy Odön ügyvéd, városi árvaszéki ülnök megbízott. A polgármester által bemutatott póttárgyjegyzék sorrend szerint való tárgyalása elhatározottat.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszternek rendelete, melyben a sz.-somlyói vasutállomásnak a Szilágy-Somlyó-margittai helyiérdekű vasutvonal csatlakozása folytán szükségessé vált kibővítését — a felterjesztett tervrajzokban feltüntetett módosítással engedélyezi, — tudomásul vétetett.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszternek rendelete, melylyel a sz.-somlyói vasutállomás kisajátítási tervrajzát a Kálló Gyula és Kristóf felebbezésének elutasításával helyben hagyja, — s ezzel kapcsolatosan a zilahi kir. törvényszéknek a sz.-somlyó-margittai h. é. vasutvonal csatlakozására szükséges kisajátítási eljárás megindítását f. évi szeptember hó 20-ára kitűző végzése tárgyalás alá vétetvén; — a város érdekeinek a kisajátítási eljárás alkalmával leendő képviselésére Gencsy Sándor polgármester és Faragó Sándor városi tisztü ügyész oly utasítással küldettek ki, hogy szükség esetén az ezen kérdésben már kiküldve levő bizottság véleményeinek is meghallgatása után járjanak el.

A m. kir. pénzügyminiszternek rendelete, mely szerint az állami italmérési jövedelem többletéből Szilágy-Somlyó város javára az 1899. évi január 1-től 1901. év december hó 31-ig eső időre évenként 518 frt 42 és fél kr. fog fizettetni, — tudomásul vétetett.

A Kolozsvári tankerületi kir. főigazgató az iránti felhívására, hogy a városban levő középiskolai ifjuság részére egy alkalmas játéktér jelöltessék ki, — a felső

vadkert térség megfelelő részének játéktérül átengedése elhatározottat, utasítván a polgármester arra, hogy a tankerületi főigazgatóval ennek kivitele módjait állapítsák meg.

A közutak és vámköröl szülő törvény némely büntető határozatainak módosításáról szóló városi szabályrendelet a vármegyétől átdolgozás végett visszaküldetvén, eme szabályrendelet tervezet megfelelő átdolgozás végett az erre nézve előzőleg kiküldve volt bizottságnak kiadatni határozottat.

A helybeli postapénztár kibővítéséhez szükséges földterület átadása kérdésében — a közgyűlési tagok megfelelő számban meg nem jelenése miatt — határozat hozható nem volt s ezen kérdésnek tárgyalására 30 nap közbevetésével újabb közgyűlés összehívandónak kimondottat.

Az országos iparegyesületnek a magyar aszfaltipar támogatása érdekében való felhívása tudomásul vétetett.

Az erdélyi ev. ref. egyházkerület igazgató tanácsának Szász Domokos elhalt püspök emlékének megörökítésére a kolozsvári szeretetház építési költségeihez adományok gyűjtése iránt való felhívására a város tíz koronával hozzájárulását mondta ki, egyszermind a további gyűjtéseknek saját hatáskörében eszközölésére a polgármestert megbízta.

A Kraszna-utca kikövezéséről be-terjesztett költségelőirányzat, mely szerint az egy kilométeres hosszúságban, négy méter szélességben való kövezés 2012 frt 50 krba kerülne, azzal a megjegyzéssel, hogy körös-völgyi kő használtassék föl, — elfogadtatott.

Az erre szükséges pénz — az állandó választmány véleményének elvetésével — a 100,000 frtos kölcsön tőke maradványából fedezendőnek mondatott ki, elhatározottat, hogy kedvező időjárás esetén a munkálatok még a f. évben elkészíttessenek. A hidak építése vállalkozók köteletségévé tétetett, a szükséges faanyagot a város adja.

Földes Miksának, a város tulajdonát képező új szálloda bérlőjének 800 frt bér-

leengedést tartalmazó kérelme elutasítottat, megengedtetett azonban bérlőnek, hogy a borkimérő helyiség utczafeleli falán ajtó nyitassék s ennek kivitelére polgármester utasítottat.

Rozenberg Mór bérlőnek bérleengedés iránti kérelme megtagadtatott.

Hegedüs Sándor rendőrkapitánynak indítványa és kérelme, hogy az 1900. évi január hó 1-én életbe léptetendő bünyügyi eljárásból kifolyólag előrelátható módon nagy arányban fölszaporodó rendőrségi munkálatok kisegítésére egy rendszerezett napidíjas bocsátassék rendelkezése alá, s hogy a jelenlegi fogház helyisége megfelelőleg átalakíttassék: kimondta a közgyűlés, hogy az új bünyvadi eljárás által okozandó munkatöbbletet a képviselőlet még most nem ismerhetvén, a javaslatba hozott új állomást nem rendszeresítheti, hanem utasítja a polgármestert arra, hogy annak idejében a szükséghez képest a kapitányi hivatalhoz ideiglenes napidíjast alkalmazzon és a közgyűléshez az állomás véglegesítése kérdésében a kifejlendőkhoz képest jelentést tegyen. A rendőrségi fogház átalakítására vonatkozó javaslat szintén nem fogadtatott el, és pedig azon indokból, mert a városháza az 1900. év tavaszán amugy is teljes átalakítás alá kerül és a fogház miként való építésének kérdése a városház építésének kérdése a városház építéssel együttesen lesz megoldandó.

Kethely István a városi vadászterület bérösszegéből leengedést kérő folyamodása, az állandó választmány véleményének elvetésével elutasítottat s polgármester utasítottat, hogy vadászati jog bérlőnek a megfelelő terület rendelkezésére bocsátása iránt intézkedjék.

Farkas Károly városi adóvégrehajtónak azon kérelme, hogy az egyházi rovatok behajtása kötelezettsége alól felmentessék, megtagadtatott. Kapcsolatosan utasította a közgyűlés a polgármestert, hogy az egyházi és iskolai adók fölghajtása körül a törvények és rendeletek szigorú megtartása szerint való eljárásra felügyeljen és ha a hátralékok fölszaporodása indokolná, szükség esetében ezek

fölhajtására a városi kezelő személyzet köréből ideiglenes végrehajtókat is alkalmazzon.

A tanács által beterjesztett 1900-ik évre szóló költségelőirányzat — azon indokból, hogy a pénzügyi szakosztály a városi pénztárnoknak szabadságon létele miatt több adatokra nézve a szükséges felvilágosítást meg nem kaphatta s ennek hiányában a költségvetés megfelelő átvizsgálás alá vehető nem volt, — újabb átvizsgálás és véleményadás végett a pénzügyi bizottságnak kiadatni s a pénzügyi bizottság szükség esetére Farkas Ferencz és Porjesz Sámuel képviselőkkel megbővített határozottat.

A városi közutak 1900. évre szóló költségelőirányzata 846 kézi, 206 írás napszámmal és 604 frt 40 kr. bevétellel s ugyanannyi kiadással elfogadtatott.

Adler Jónás és Brüll Sámuel pótdó-jának törlesztése vonatkozó alispáni határozat folytán nevezettek terhére leirt 296 frt 67 kr. állami egyenes adó arányában eső 1896-ik évi városi adópótlék töröltetni határozottat.

A városok világítási vállalatának acetilen gáz világítás behozatalára vonatkozó ajánlata tudomásul vétetett. Egyben kimondatott, hogy városunk világításának kérdése tanulmányozására és ez irányban való javaslat tételére dr. Ajtai Endre elnöke alatt dr. Kálmán Ignác, dr. Lang Jakab, Balázs Zsigmond és Balta Elemér tagokból álló bizottság küldessék ki.

A piaci sorboltok II-ik és IV-ik számú helyiségeinek f. évi december hó 31-én lejáró bérlete idejében nyilvános árverés útján eszközözendő megújítására Faragó Sándor városi tisztü ügyész elnöke alatt Farkas Ferencz, Hubert Jenő, Lang József és Svaicz Gábor küldettek ki.

A kötelező rendőri bejelentésekről polgármester által bemutatott szabályrendelet tervezet tanulmányozás és véleményadás végett a jogügyi bizottságnak kiadatni határozottat. Egyidejűleg felhívni határozottat a jogügyi bizottság arra is, hogy a városi rendőrség szerve-

A „Szilágy-Somlyó” Tárczája.

Diszontlátás.

Ha viszontlátlak egyszer téged
Egy másik férfi oldalán,
Reményem ha letűnt örökre
És nem leszel többé leány,
Ha asszonyszívvel, asszonyésszel
Állsz szemtől szembe majd velem:
Megérzed-e, hogy bennem ég még
Az első, régi szerelem?

Arczom hideg, szavam nyugodt lesz,
Szememből ki nem olvasod,
Hogy szívem emésztő vágygyal
Még most is éretted dobog. . . .
Bűnös szívem, mely hogy felejtsem
Ezerszer botlott, tévedett,
Melyben te győztél, mindig győztél
A hazug mámorok felett.

Mi leszek akkor én tenéked?
Kihűlt, elmúlt emlék csupán.
Te nékem az leszel, ki voltál
Szerelmem büvös hajnalán:
A cél, amelyért él a férfi,
Egyetlen minden nő felett . . .
Ha millió asszony szeretne
Nem pótolhatna tégedet . . .

Az egy, aki a férfi sorsa,
Az egy, akinek párja nincs.

A ki ha elveszett, nem vész el
Soha többé ily drága kincs . . .
Hej, most tudom csak, hogy mi voltál,
Csak most: mi vagy te énnekem . . .
Tenékküld örök bolyongás,
Nagy tévedés az életem.

Lantos Dezső.

Két család története.

Irta: Püspöky György.

A nagy, magyar alföldön szép, csendes nyári este van. A nap éppen most áldozik le. Végző sugaraival áldásképen bearanyozza a láthatárt.

A dúsgazdag földmivelő Gerencsi pár nádfedeles házában kőszlopos ambitusán ül és elmerengve nézi a természet szépséget.

A gazda nagyvártatva megszólal.

— Hej anyukom, anyukom, milyen szép ez az Isten világa és mi emberek mégis mily boldogtalanok vagyunk benne.

Az öreg Gerencsiné egy mély sóhajjal válaszolt férje szavaira.

— Pedig lásd, ha valaki, úgy mi csakugyan nem érdemeltük meg, hogy a jó Isten elforduljon tőlünk. Munka között folyt le életünk. Szerettük embertársainkat. Jót tettünk ott, a hol csak jót tehetünk. És még is attól lettünk megfosztva, a mi után egész életünkön át törekedtünk. A mi lelkünket örömmel, boldogsággal töltötte volna el öreg napjainkra.

Az asszony elértette férje szavait. Tudta, az nehezedik oly fájoan lelkére, hogy pár év előtt egyetlen fiuk Imre, a mikor letette az érettségit, minden kérésük dacára se folytatta tovább a tanulást, hanem otthon maradt szántó-vető embernek és így nem érheti el azt, hogy idővel gyermekükből, a városukban valami magasabb állásu uri ember legyen. És bár e tudat az ő lelkét még jobban bántotta, mint a férjét, még is valahányszor az a keserűségtől e miatt kifakadt, mindig azon volt, hogy megnyugtassa. Most is így szólt:

— Ugyan, ugyan apjukom. Ha a jó Isten így akarta, nyugodjunk meg az akaratában jó keresztényekhez illően.

— Nyugodjunk, nyugodjunk. Hiszen ha megtudnák. De nem tudok. Látom a sorsát. Mi lesz belőle? Az, a mi én voltam és vagyok. Földturó, paraszt. Olyan ember, a kit az emberek a legutolsó embernek tartanak.

— Ejnye, ejnye apjukom, de elhagyja magát ragadtatni. Hát nem becsüli-e, nem tiszteli-e kelmedet minden ember, a ki csak ismeri?

— Tisztel, becsül a magam fajtájú földmives ember. De mi vagyok én egy tanult embernek a szemében? Semmi. Egy zsiros nyaku, tudatlan, buta paraszt. A ki még a nevemet se tudom tisztességesen leírni. A ki minden dúsgazdagsága mellett se érdemel tiszteletet. Mert tudatlansága mián nem egyébre való, csak az igába, akár a szarvas állat. Hej, ő lással!

— Hát édes apjukom, a ki kelmedet a tudatlansága mián nem tudja tisztel-

elni, tudatlanabb az kelmednél, Mert akkoriban, mikor még kelmed fiatal volt, nem tanították ám az embereket annyira az írásra, mint manapság. És így a kelmed tudatlansága nem a kelmed büne, hanem az időé. De meg aztán hova is téved kelmed? Hogy hasonlíthatja össze az Imrénk jövőjét a kelmed multjával? Imrénk négy kis iskolát tanult ki és négy nagyot. És nem igen van sok ember a városunkba, a ki többet tudna nála. Szíves örömet is áll vele szóba még a követünk is. Azért, hogy ő nem akart nagytiszteletes lenni, vagy valami nagy eszű uri ember, se baj. Lesz belőle gazdálkodó. Olyan mint a Gönczi gyerek. A ki szintén földmives családból származik, de azért elvett egy nagy uri leányt, átvette az apja gazdaságát és most uri kastélyba lakik, hintóba jár.

— A Gönczi gyerek? A Gönczi gyerek bevégezte az iskoláit, a gazdasági iskolában.

— No hát a mi Imrénk meg idehaza tanul meg gazdálkodni — a maga kárán. Hej, hej apjukom még megérem, hogy bele is ununk a nagy uri módba, a mivel Imrénk által jutunk. Most, hogy kiszabadult a katonaságtól, most egyszerre csak azzal áll eléln, hogy haza hozza feleségül a polgármester leányát, az Ilonkát és úgy el lepnek bennünket az uri unokák, hogy minden térdünkre jut belőle egy. A faszékek helyett meg rugós székekre kell ülnünk és majd sehogy se találjuk rajta jól magunkat.

— Ha úgy lenne, de nem úgy lesz. mert nem úgy kezd. Miért váltotta fel

zetére vonatkozó szabályrendeletre (mely 1898. évi január 21-től elintézetlenül a bizottságnál hever) vonatkozó véleményes jelentését 30 nap alatt adja be.

A választás alá nem eső városi képviselők 1900-ik évre érvényes névsorának összeállítására Zobel Lipót kir. tan. elnöklete alatt Bartha Endre, Bölöni Sándor, Gámentzy Lukács, Lang József és Svaiczter Gábor tagokból álló bizottság küldetett ki. Egyszersmind megbízott a polgármester arra, hogy a választás alá eső városi képviselők választási hatánapja és a választási elnök kiküldése tárgyában a vármegye alispánjához maga idejében tegyen jelentést.

A megváltásra kötelezett városi közmunkák megváltási ára az 1900-ik évre megállapították és pedig: első osztályú ígás napszámért 2 frt, — második osztályú ígás napszámért 1 frt 60 kr, — harmadosztályú ígás napszámért 1 frt 20 kr, — kézi napszámért 50 kr.

Az állami anyakönyvek vezetésére egy állandó irnoknak fölvétele tárgyában benyújtott polgármesteri előterjesztésre elhatároztatott, hogy a belügyminiszterhez felirat nyújtassék az iránt, hogy az állami anyakönyvi hivatal ellátásának egészben az állam által átvételére intézkedjék, — legvégső esetben pedig tekintettel a város tisztviselőinek nagymérvű fokozatos elfoglaltságára, az állami anyakönyvi bevezetések teljesítésére az állampénztárból fizetendőleg egy 400 forinttal javadalmazott irnoki állás rendszeresíttessék. Egyszersmind az állami anyakönyvek elhelyezésére tűzmentes szekrények szintén állami költségen beszerzése iránt sürgős intézkedés tétessék.

Az 1899. aug. 4-én fölvett pénztárvizsgálati jegyzőkönyv, — Bogdán István ipariskola 1898—99-ik évi állapotáról egybeállított jelentése tudomásul vétettek.

A városi gőzfürdőn apróbb javítások megtétele elhatároztatott.

Goldglancz Jónás fogyasztási adópótlék bérletéből származó 10 frt 56 kr. kárának megtérítése iránti kérelme elutasított, ovadéka azonban kiadni elhatároztatott.

Magyar Margitnak a „Berek“-ben levő házhely bérletének, szintugy Oltyán Gergelynek a „Pupos“ alatti házhely bérletének 6 évre megújítása iránt benyújtott kérelmük megadott.

A Szilágy-Somlyón felállítandó földmives iskola elhelyezésére szolgáló terület kijelölését megsürgető földmívelésügyi miniszteri leíratra elhatároztatott, hogy a miniszterhez felterjesztés intéztesék, melyben kifejezésre jusson, hogy Szilágy-Somlyó város mint Szilágyvármegyeének földrajzi központja, kész anyagi viszonyaihoz mérten a földmives iskola felállításához megfelelő anyagi áldozattal járulni. Szilágy-Somlyó város határának területén a Veverán József tagbirtokán kívül van Farkas Ferencnek, Zobel Lipót és társainak és Páskuj József szilágy-somlyói lakosoknak a földmives iskola céljaira megfelelő tagbirtokuk, melyeknek miniszteri szakközeggel megvizsgálatása minél előbb foganatosítandó lenne. Kimondatott továbbá, hogy a földmives

iskola céljaira az általa megvásárolandó terület vételárának törlesztéséhez az évi kamatok 50%-jával hozzájárulni kész, azon föltétellel azonban, hogy azon esetben, ha a földmives iskola az állam által barmikor beszüntetnének, a megvett birtok a város tulajdona maradjon.

Nagy Lajosnak pótdadó törlése iránti kérelme megtagadtatott.

A magyar aszfalt részv. társaságnak a városi járdák elkészítése tárgyában, tudomásul vétetett s a világítás tárgyában már kiküldve levő bizottságnak kiadatott.

Kanyó Ferenc és társainak a nem iparosok által elarusíttatni szokott sertés hus elarusításának módoszataira vonatkozó beadványa folytán a kérdés tanulmányozására és véleményadásra Hegedűs Sándor elnöklete alatt dr. Ajtai Endre, dr. Kálmán Ignác és Farkas Ferenc tagokból álló bizottság küldetett ki, azon meg bizatással, hogy a piacon árulni szokott hus, gyümölcs és konyhacikkék elarusítási helyeit a szépművészeti és rendészeti követelményeknek is szem előtt tartásával állapítsa meg. Az áruló helyek a közgyűlés utólagos jóváhagyása reményében a bizottság javaslatának megfelelő módon mielőbb elrendezendők.

Rikli Mihálynak járdák kövezéséért 10 frt 78 kr. kifizetése iránti kérelme, minthogy már ki lett fizetve, megtagadtatott.

A krasznai, zsbói és zilahi iparosoknak azon kérelme, hogy a nevezett helyeken tartatni szokott hetivásárokról más helyről jövő néhány iparosok kitéltassanak, a közgyűlés által nem ellenezetik, — azon világos megjegyzéssel azonban, hogy heti vásároknak a nem helyben lakó iparosok által való látogatását korlátozó 530—801. sz. vármegyei szabályrendeletnek Szilágy-Somlyó városi vásárjaira vonatkozó része jövőre is változatlanul fennmaradjon.

Trenk Arnold bor és husfogyasztási pótdadó kezelő — három havi próbaidő tartamra — megbízott a városi iparosok és magánosok által eladási célra leölendő állatok után fizetendő vágóhidkövetéddijak befizetésének ellenőrzésével. A fizetés azonban jövőre is mindig a városi pénztárnál teljesítendő és a felügyelettel megbízott pénz fölvételére föl nem jogosítottatott.

Gazdasági közlemények.

Az okszerű növénytermelés alapelvei.

Mezőgazdasági üzemvitelünk alapját a növénytermelés képezvén, arra kell törekednünk, hogy ezen gazdasági ág szerkesztésénél a természeti, mezőgazdasági és közgazdasági viszonyok kellő méltatása mellett oly növények termelését karoljuk fel, mely a legállandóbb s legmagasabb jövedelmet biztosítja. E célunkat azonban csak akkor valósíthatjuk meg, ha a termelésnél a növények életműködésének megfelelően, az életfenn-

tartó tényezők közreműködésé elé háruló akadályok legyőzéséről gondoskodunk.

Mint ismeretes, a növényéletének gyökere a földhöz van kötve, ebben fejleszti ki első létszervét: gyöngét csiráját s ebben terjeszti szét gyökereit, hogy azok segítségével tápanyagainak legnagyobb részét felveve, testét felépíthesse. Első sorban is tehát arra kell törekednünk, hogy a növények életének e tárházát oly állapotba hozzuk, a melyben az életműködés zavartalanul folyhat. Iparkodni kell megfelelő művelések által a talaj fizikai struktúráját javítani, kémiai tulajdonságait kedvezőbbé tenni, s növényi tápanyagok bekebelezése által termőképességét fentartani és előmozdítani.

Hogy miben álljon a megfelelő művelés, az a növények sokfélessége szerint változó; általánosságban azonban a következő szabályok lehetnek irányadók; ugy az őszi, mint a tavaszi veteményeknek földolog a tarló korai feltörése, mert ha ezt elmulasztjuk, az elővetemények letakarítása után jó állapotban levő talaj összetömődik, megkeményedik, mely időjárás alkalmával kiszárad és a későbbi szántás rosszul és nehezen végezhető; de szükséges a tarló korai feltörése azért is, mert a gyomok irtásának ez a legtekélyesebb s legcélszerűbb módja.

Tavaszi veteményeknél pedig soha sem szabad elmulasztani az őszi szántást, akármily klimatikus és talajviszonyok között gazdálkodjunk; s a mennyire a talaj állapota megengedi, a szántás lehetőleg mélyen történjék, mert az őszi nedvesség konzerválására nincs alkalmasabb eszközünk az őszi mély szántásnál, s azonkívül ha korai tavaszi vetemény termelését célozzuk, ennek korai elvetését csakis az őszi szántás megcsinált talajban eszközölhetjük, mert ez esetben a tavaszi szántás felesleges lesz, a mennyiben egy boronálás vagy egy extirpálás teljesen jó állapotba hozza talajunkat.

A földnek illető megmunkálása még nem biztosíthatja azonban a növénytermelés sikerét. Egyedül a jó talajműveléssel még nem tettünk eleget a növények kívánalmainak. Szükséges, hogy tápanyagokról is gondoskodjunk, a melyet részint természetes, részint mesterséges trágyában adunk meg. A természetes trágya teljes visszapótlást nyújt, ellenben a mesterséges csak egyoldalú. Nem következik azonban ebből az, hogy a mesterséges trágya a természetesnél jóval csekélyebb értékkel bírja; — sőt ellenkezőleg, sok esetben helyesen és észszerűen csakis a mesterséges trágyákat alkalmazhatjuk, ha a talaj tápanyag egyensúlyát helyre akarjuk állítani. Ezen állítást mi sem igazolja jobban, mint azon körülmény, hogy a mesterséges trágyafélék elterjedése fokozatosan emelkedik, s hogy az azok használata iránti ellenszenv mindinkább szűkebb térre szorul.

A tápanyag visszapótlását — akármint trágyáról is legyen szó — mindig úgy kell eszközölni, hogy talajunk állandóan jó erőben legyen, minden növény teljes mértékben megtalálja azt, a mit fejlődéséhez megkíván.

Ha ily módon a talajművelést és

tápanyag visszapótlást helyesen oldottuk meg, mi sem áll utjában annak, hogy a növény életműködését zavartalanul folytathassa.

Ezek után még csak arról kell gondoskodni, hogy jó, kifogástalan, egészséges és tiszta vetőmagot használjunk fel; azokat a vetőforgóban megfelelően helyezzük el s azok ápolásáról, műveléséről kellően gondoskodjunk.

Színészet.

A szini hét sok kellemes estét adott közönségünknek. A szintársulat tapintatos igazgatója gondoskodott, hogy válogatott darabokkal lépjen meg s azokat folyékony előadásban mutassa be. Most már ismerősök vagyunk a derék társulat egész személyzetével és szívesen konstatáljuk, hogy nemcsak a főszerepek vannak előadásokként jó kezekben, de a kisebbek is mind tehetséges, ambitionált színészek által alakítottak.

Szerdán a „Bolondok grófja“ került színre, folyton derült hangulatban tartva a közönséget. Nőgrády (a gróf), Képes Laura (a grófkisasszony), Ujházy Margit (a baronesse), az apácák, pompásan játszottak, Liptayné (Mártha, dajka), Csige, Bogoly, Pinter, Liptay, Kovács (a kastély bolondjai) szépen alakítottak.

Csütörtökön „Romeo és Julia“, Shakespeare remek darabját játszták. Szabadhegyi A. (Romeo), Bodroghy Lina (Julia), a czimszerepekben egy-egy babért fűttek eddigi sikercikhez. Az előadás folyékony, az összes személyzet buzgón törekedett a nagy mű szépségei kidomborításán.

Szombaton a régen várt „Gyurkovics lányok“ is megérkeztek a színpad deszkáira szufolt ház előtt. A szellemes vigjáték nagy hatást tett s a közönség egy kitűnő est élvezetével tapsolta a végjelenetet is. Teljes elismeréssel vagyunk az egész társulat játéka iránt, melyben egyes tagok sokoldalú képzettsége ujjal is kitűnt.

Vasárnap a „Szökött katona“, e rég ismert kitűnő népszínmű, tősgyökeres magyar alakokkal, jó előadásban folyt le.

Keddén egy új bohózat: „Kikikokakambo király utazása Európában“ nevetette 3 felvonáson keresztül a közönséget, mely igen jól mulatott a sok bohóság felett, melylyel a darab telistele van.

E hétre a „Szép Galathea“, e gyönyörű zennjű operette, melyben Képes Laurának és Nőgrády Jánosnak, e két széphangu énekművészünknek van kiváló szerepe. Szombaton a híres Gésák“ kerül előadásra. Hisszük, hogy újra szufolt ház előtt.

A pártolásra érdemes derék szintársulat újabb 6 válogatott darabra nyit új bérletet (fél bérlet). Közönségünk bizonyára elismerését fejezi ki e bérlet biztosítása által a derék társulat iránt, melynek törekvő tagjai sok kellemes órát szereztek eddig is és képességeik biztosított adnak, hogy fognak szerezni ezután is.

D.

Különfélék.

— **Kinevezések.** A m. kir. igazságügy-miniszter Z. Kiss Antal sz. csehi járásbíró-sági díjnotat ugyanoda irnokká kinevezte, Gaál István zilahi törvényszéki és Nagy József mátészalkai kir. járásbíró-sági aljegyzőket pedig kölcsönösen áthelyezte.

— **Állandó választmány.** A vármegye házi pénztár 1900. évi költségelőirányzatát a f. hó végén tartandó őszi rendes közgyűlés előtt 15 nappal közszemlére kelletvén kitenni, vármegyei főispánja ezen költségelőirányzat tárgyalására az állandó választmányt f. hó 9-ik napjának d. e. 10 órájára s folytatólag a vármegye-háza kistermébe egybehívta.

— **Iskolai értesítés.** A helybeli áll. felső leányiskolában folyó hó 9-én (szombaton) lesz az iskolaév ünnepélyes megnyitása, mely reggeli 8 órakor — Veni sancte-val — kezdődik. Közvetlen ezután az iskolai alapszabályokat olvassák fel a növendékeknek.

— **Bucsuzás a törvényszéki elnöktől.** Óvári Szeőke Bálint, a zilahi kir. törvényszék nyugalomban vonult elnöke, folyó évi augusztus hó 27-én bucsuzott el a vezetése alatt állott kir. törvényszék és járásbíró-ságok, valamint a kir. ügyészség tagjaitól. A bucsubeszédet Hiry Ferenc kir. táblai bíró mondta, mire a távozó elnök meghatóttan válaszolt. Az ünnepélyt a Tigris szálloda éttermében rendezett közebéd fejezte be, melyen a bíróság tagjain kívül az ügyvédi

uri ruháját paraszt mándlival, meg gyócs gatyával, mikor haza jött? Mert paraszt akar lenni. Hej! . . .

Gerencziné miután látta, hogy férjének rossz kedvét sehogyse tudja eloszlatni, elhallgatott.

Kis ideig szótlanul ültek egymás mellett, míg végre türelmetlenségében a gazda szakított a félbe a csendet.

— De hát hol marad az a féleszü. Ha arra a fehér tanyára megy, az ördög se tudja elé várni. A vacsora ideje rég elmúlt és még sincs itthon. Még enni se tud az ember idejébe miatta.

Az asszony egy pár megnyugtató szót akart szólni, de nem volt reá szükség, mert a távolból a kocsi csengője jelezte, hogy Imre jön. Felállt és bement a házba, hogy a vacsorát elé találja.

Imre a hogy behajtott az udvarra, átadta a kocsiának a gyeplőt, hogy hajtsa az istálló elé és fogjon ki, maga meg leugrott a kocsiáról. Közben egy rózsabokrétát tartott, melyet a fehér tanyáról hozott. Felment az ambitusra, köszöntötte apját és aztán beakart menni a házba, hogy átadja a virágbokrétát anyjának, a ki e szavakkal lépett ki a házból:

— Na Imrém, itt hozom a vacsorát. — En meg ezt hozom édes anyámnak. És átadta a rózsabokrétát.

— A Fehér tanyásék Pirije küldte ugy-e?

— Ó.

— Bohó leány. Minden virágját nekem küldi. Talán azért is tenyészti azt a rengeteg virágot, hogy nekem kedves-

kedhessen. De milyen szépek. Öröm rájuk nézni.

Asztalhoz ültek és megvacsoráltak.

Vacsora után az öreg Gerencsi meg nem állhatta, hogy fiát meg ne dorgálja azért, hogy olyan soká várattott magára.

— Ha te arra a fehér tanyára megy, az ördög se győz téged onnan haza várni.

— Bizony apám, nehezen mozdul el onnan az ember.

— Mi az? — E kérdést a két öreg egyszerre intézte fiához.

— Azt mondom édes szüleim, hogy nehezen mozdul el onnan az ember. Én, ha rajtam állana, nem mozdulnék ki arról az édes helyről életemnek egyetlen percében sem. Olyan édes ott minden. A paradicsom nem lehetett különb, mint annak a tanyának a környéke. Az a kert, mely körül veszi azt a fehér házat, azokkal a szebbnél szebb virágokkal, melynek minden szála egy gondos kéz ápolásáról tanuskodik. Azok a barátságosan bolytató fák, melyek beárnyékolják. És az a három szent. Annak a kis fehér háznak a lakói. Apa, anya és leány. A kiknek körében még a legelvetemedettebb gonosztevő is emberszerető emberré válna. Mert lelküknek tisztasága átjárja az ember lelkét és a ki körülben időzik, azt hiszi, hogy a jó Isten igaz világában él, a hol a szereteten kívül más nem lakozik. De kívált az a leány, a kit . . .

Itt elakadtak Imrének szavai, mert látta, hogy utolsó szavaira szülői elsápadtak. Kis ideig habozott, de miután látta,

hogy szülői gyanuját felkeltette, jobbnak látta, hogy bevalljon mindent.

Elmondta, hogy ő gyermekkorától szereti azt a leányt. Hogy már akkor hozzá nőtt a lelke, a mikor mint serdülő gyerekek együtt kergették a tarka pillangókat a mező virágai között. És azóta folyton nőtt lelkében az iránta való szeretet, mely úgy hatott reá, mint virágra az élető nap sugar. Elmondta, hogy a leány miatt hagyta abba a tanulást is, mert ha tovább folytatta volna, ugy választfalat vont volna maga és a leány között és ez által romba döntötte volna életének minden boldogságát. Aztán bocsánatot kért szüleitől mindazért a keserűségért, a mit nekik öntudatosan okozott és kérve kérte őket, hogy egyezzenek bele, hogy feleségül vehesse a tanyásuk leányát.

A két öreg néma fájdalommal hallgatta végig Imre szavait. A gazda felállt, megfogta felesége kezét és a ház felé vezette. — Gyere asszony! Ez a fiu nem rossz, ez kegyetlen. Aztán Imre felé fordult. — De majd teszek én róla. A ház ajtajában megállt. Hajnalban az ákáczosa mély csépltetni és ott maradsz egész napra. Aztán becsapta maga után a ház ajtaját úgy, hogy szinte rengett bele a ház.

Imre magára maradt.

(Vége köv.)



karból és közéletünk nevezetességeiből díszes társaság vett részt. Pohárköszöntőket mondtak a távozó elnökre s családtagjaira, Hiry Ferencz, Lőrinczy György, Kincs Gyula, Mile Mihály és Balogh Géza. Másnap pedig a zilahi nőegylet küldöttsége tisztelgett nála, mint az egyesületnek volt elnökénél, mely alkalommal dr. Berger János egyesületi titkár mondott bucsubeszédet, s a nőegylet szép emlékalbumát adta át, melyben a bucsúiraton kívül a választmányi tagok aláírása folatlatott.

— **Váltázások a minoritáknál.** Dr. Csák Alajos Cyrjék, a magyarországi minoriták rendfőnöke, a szilágysomlyói minorita elemi fiúiskolában az igazgatói teendőket Kölln Gyula Norbert gimnáziumi tanárt bízta meg. Örömmel vesszük e kitüntetést, mert vele a 150 éves múlttal dicsekedhető minorita intézet egy igazán lelkes, munkás, odaadó és kiváló szakképzettséggel bíró egyént nyert, kinek nevét irodalmi munkássága után is (t. i. mint jeles költőt és íróét) szélesebb körben ismerjük. Azonkívül Bálint József Károly gimn. tanárt Szilágysomlyóról Kézdivásárhelyre helyezte át és helyébe jött Somogyi V. László gimn. tanár.

— **Gyászshir.** Galló László ilosvai körjegyző f. hó 5-én elhalt. Családja következő gyászjelentés bocsátotta ki: „Özv. Galló Lászlóné szül. Zoltán Gizella; gyermekei Margit és Laczika, ugy az elhunyt testvérei: Galló Imre és Galló Róza; anyósa: özv. Zoltán Ferenczné szül. Ozsváth Paulina; nagynénje :özv. Stokhera Adolfné szül. Hari Rozália s gyermekei; unokanővére: Jakab Lina férjezett Papp Ödöné s gyermekei; unokaöccse: Hari László; sógora: Zoltán Vincze s neje Bodor Gizella; sógornője: Zoltán Irén a maguk s a közeli és távoli nagyszámu rokonság nevében fájdalomtelt szívvvel tudatják, a gyöngéd férj, forrón szerető édes apa, felejtethetlen testvér, jó rokon Galló László ilosvai földbirtokos, körjegyző és vármegyebizottsági tagnak, élete 52 ik, boldog házasságának 10-ik évében, folyó hó 5-én, délután 2 óraker, hosszas szenvedés után történt halálát. Meghídegült a forrón szerető szív. Megértetlenül a fáradhatlanul munkálkodó kéz. Elszállt a nemesen gondolkozó lélek. Ki életét, lelkének minden gondolatát, szívének minden dobbanását övének s a közügynek szentelte, nincs többél! Csak áldott emléke maradt s üres helye az őt oly mélyen szerető szívekben. Temetése f. hó 7-én d. u. 4 óraker lesz az ev. ref. egyház szertartása szerint. Legyen álma csendes, emléke áldott! Ilosva, 1899. szeptember 5.“ — A szorgalmas hivatalnok halálát a sz.-somlyói főszolgabírói hivatal és a járás jegyzői kara külön szomorujelentésben tudatja.

— **Vége a vakációnak.** Az őszi időszak közeledtét is jelenti az utczákon nyüzsgő-mozgó diákserregnek megjelenése, a kik hónuk alatt rengeteg nagy könyvcsomóval hirdetik, hogy bekövetkezett a diligencia. Bizony a legtöbb diák nem igen örvend annak. Az áldott dolczi farniente helyett neki kell állniok ismét a nehéz tudománynak, a mely a nebuló fejébe sokszor nehezen is megy bele. Felhangzik az apáknak vésztijszó hangja, erősen ígéretvén porontyainknak, hogy ha az idén is megbuknak, okvetlen csizmadiáknak kell lenniök. Pedig hát bizony a csizmadia mesterséghez is józan felfogás és ész köll ám s azonfelül szorgalom. Az ilyen tulajdonságokkal megáldott csizmadia nem igen cserél a gyengébben javadalmazott kis hivatalnokkal; azért nem kell azt olyan ilyesztő rémkép gyanánt oda állítani a vásott tanuló népnek. Az iskolai csengők maholnap megszólalnak, hívogatva a leány és fiúnépet — az iskolába. Nálunk az elemi oktatás igen jó lábon áll: az elemi iskola mellett négy felekezeti iskola végzi az elemi oktatás nehéz feladatát. És mindenik megtelik szépen. Az apácák által vezetett rom. kath. leányiskolában is annyi a növendék, hogy már meg is telt a létszám. — A „felső lányok“ is szép számmal vannak. Ezeknek Városhy Malvin marad meg ideiglenesen igazgatónak. Felső leányiskolánk rajta kívül még két új tanerőt nyert Jenőffy Piroska és Csöge Teréz kisasszonyokban, a kik állomáshelyeiket el is foglalták.

— **A legfinomabb „diner“** rendjén sem szabad a sörnek hiányoznia. Magyar főúri körök kezdeményezése folytán legújabbán a Kőbányai Királysörfőző malátasöre hódította meg az előkelő világot olyannyira, hogy e zamatos ital még Angliában is elterjedett és a „Goliath Malt-Beer“ finoman terített angol asztalról ritka esetben hiányzik. Ezen kétségtelen tényekkel szemben alig érthető, hogy hazánkban még annyian akadnak, kik e kitűnő magyar termék helyett bajor sörökhöz folyamodnak,

— **Hirtelen halál.** Idősb Zemáncsek Jakab szűcsmesternek felesége szerdán egy korszóval a Magura-utczába torkoló völgybe tevő forráshoz ment vizért. A szerencsétlen idős asszonyt valószínűleg hirtelen szélhűdés érthette, mert a forrásra menők már mint meghűlt halottat ott találták fejjel a kis forrásgödörbe bukva.

— **Az E. M. K. E. közgyűlésére,** mely f. évi szept. 17-én tartatik meg Gyula-Fehérvárt, a kedvezményes vasúti utazási jegyigazolványok már átvehetők az egyesület főtitkári hivatalában. Az igazolvánnyal egy kocsiostállyal feljebb lehet utazni. A detonátai és algyógyi kirándulásokra az „Erdélyi Kárpát Egyesület“ tagjai számára szintén kedvezményes jegyekre szóló igazolványok fognak kiállittatni. E kirándulásokra jelentkezők igazolványaikat Gyulafehérvárt az Emke közgyűlés napján és helyén vehetik át az E. K. E. főtitkárártól. Az E. M. K. E. fiókvalasztmányok székhelyeire az elnökségekhez kiállítás és kiosztás végett megfelelő számu ily igazolványokat küldtünk. A közgyűlésre jelentkezést elfogad Kolozsvárt a a főtitkári hivatal, közvetlenül pedig a Gyula-Fehérvár városi választmány, melynek elnöke Novák Ferencz kir. tan., polgármester.

— **Orvosi szaktekintélyek** elismerik, hogy a Góliát maláta sör nemcsak kellemes üdítő ital, hanem gyógyezelokra is sikerrel használják. Igy dr. Glaser H. Marcel (Budapest, Teréz-körut 20.) a következőket írta múlt hó 13-án. A Kőbányai Király-Sörfőző R. T. tekintetes Igazgatóságához. Szívesen értesitem, hogy Góliát-maláta sörük ugy kellemes ízénél, mint különösen magas tápláló értékénél fogva kitűnően bevált, és hogy azt főleg neurasthenicus betegeimnél a legjobb sikerrel alkalmaztam. Mint eddig, ugy ezentul is melegen ajánlom.

— **A mákfejek,** ugy látszik veszedelmeseek. Egy ilosvai asszony, ki már két gyermekének sirását elég házi bajnak vélte, ugy gondolkodott, hogy hat hetes kis gyermekének — szomszédasszonya tanácsára — mákfejből készült herbatheát ad. Meg is cselekedte s a várt eredmény kevés idő mulva be is következvén, nyugodtan nyötte a kender egész délután. Mikor azután idejét látta, hogy kicsinyét ujra megszoptassa, ré mülve látta, hogy az egy fa tövébe vetett puha fekhelyen tulvilágiasan forgatja szeméit, tanácsot is ülték még az nap este a szomszédasszonnyal és babával, doktorról is szó esett, — azonban a gondolkozásnak a vége az lett, hogy a kicsi eiesenededett a hajnali órákban örökre. Most már a büntető bíróság fogja eldönteni a kérdést, hogy mennyiben és kit terhel a felelősség a kicsike gyors jobblétre szenderülte miatt. A szegény anya fájdalma a büntetés félelmével párosul immár.

— **Szilágy-Csehben** Zelinger Adolf szatmári táncztanító befejezte 6 hétre terjedt tanidejét, e hó 2-án kedélyesen sikerült próbabált rendezett. A műsorban bemutatták növendékei az újabb salon tánczokat „Pas de Patineur“, „Pas de Quadre“, továbbá magyar sólót tánczolt több pár, melyek közül különösen kiválott Babóczay Erzsike, Rosenberg Bertuska és Babóczay György. Mig a „Syrbát“, melyet Babóczay Anna szerfelett izléses jelmezben és meglepő rotuinnal tánczolt a táncztanító Zelinger Adolfal együtt, kétszer is megkellett ismételniök, annyira elragadta a közönséget e román táncz ügyessége.

— **A legnagyobb sárkány.** Sárkányt készített a Sanyi gyerek, midőn a Janosi öcses bement hozzá a szobába s a munkába merült bátyjától azt kérdezte:

— Mit csinálsz Sanyi?
— Nem látod? Sárkányt csinálók.
— Azután nagy lesz-e az a sárkány?
— Meghiszem azt!
— Lesz-e olyan mint te?
— Nálamnál nagyobb lesz!
— Hát lesz-e akkora, mint, mint . . . a nagymama.

— Te számár, hiszen olyan nagy sárkány nincs az egész világon, mint a nagymama!

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi augusztus 30-iki állapotnak megfelelőleg a „Földmívelési Értesítő“ben az állategészségügyi kimutatás Szilágysármegyeről következő hivatalos adatokat közli: **Takonykór:** Peér 1 u., összesen 1 község 1 udvar. — **Rühkór:** Kraszna-Mihályfalva 1 u., Zovány 1 u., összesen 2 község 2 udvar. — **Sertésorbanéz:** Ér-Szodoró 1 udv. — **Sertésvész:** Bába 5 udv., Dabjon 1 u., Erked 3 u., Ér-Körös 1 udv., Ér-Mindszent 1 u., Ér-Szentkirály 1 udv., Hadad 5 u., Hidvég 1 u., Inó 1 u., Kémer 1 u., Kendermező 3 udv., Kuesó 7 u., Lecsémér 2 u., M.-Égregy 4 u., N.-Derzsida 2 u., Nyirsid 30 u., Örmező 1 udv., Romlot 1 u., Solymos 4 u., Sz.-Kövesd 1 u., Szamos-Nagyfalu 1 u., Szamos-Udvarhely 1 u., Szilágy-Cseh 1 u., T.-Szántó 1 u., Zovány 1 u., összesen 25 község.

— **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — csak akkor valódi, ha közvetlen gyáramból rendeltetnek, — fekete, fehér és színes, — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámmentesen, valamint házhoz szállítva, — **mintákat pedig postafordultával** küldenek, **HENNEBERG G. selyemgyár**ai (cs. és k. udvari szállító) **ZÜRICHBEN.** — Magyar levelezés. Svájcba kétszeres lévelbélyeg ragasztandó.

Irodalom.

— **A „Zenélő Magyarország“** zongora és hegedű zenemű folyóirat szeptember 1-sei XVII-ik füzete érdekes tartalommal jelent meg. Tartalmazza ezen füzet: I. Bordeaux Géza „Zöld a mező, zöld a berek.“ Magyar dalt brilláns modorban előadva. II. Bardoni I. „Hidi-gong-gong-gerong. Chinai katonai indulót. III. Greizinger Iván. „Magyar táncz“ hegedűre zongora kísérettel. IV. Drunghe drunghete, olasz dal, az „Ös-Budavári“ olasz népénekesek műsoráról. Minden füzete ily gazdag tartalommal jelenik meg e közkezdvelt zenemű folyóiratnak. Egy-egy füzet mindenkör 10 oldalon a legszebb s legsikerültebb zeneújdonásokat hozza, negyedévben 6 füzet, 60 oldal zeneművet ad 1 frt előfizetésért. Előfizetheti csakis a „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában Budapest, VI., Csengery-utca 62/a., II. e., 10., honnan árjgzyezékek és az egyes évnegyedek tartalmát mutató jegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek.

— **A „Kert“,** a kertészet összes ágait magába foglaló kertészeti szaklap 17-ik száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Konyhakertészet. — Gyümölcsészet. — Diszkrétészet. — Lugas. — Tárca. — Közelről és távolról. — Rovartan. — Elő-diek. — Gép- és eszközlétár. — Hírek. — Apró szakközlemények. — Szerkesztői üzenetek. — Vásárcsarnok. — Hirdetések. — Színes műmelléklet: Három jericoi lonce. — Farnaszetek. A „Kert“ szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, VI., Andrássy-ut 23. szám alatt van.

— **Szocialismus és communismus.** A szocialismus és communismus világ-lelkesítő s világretentő nevei nem oly új keletűek, mint rendszeren gondolni szokás. Ez irányok főbb eszméi meg voltak már az ó-kori társadalomban is. A pharaok trónját az eszmék rokonai döntötték meg, Rómában ez elvek különböző jelszavai voltak a secessiók okozói. Görögországban a peloponnesosi háboru után jelent meg először ez eszmék köre. Az államok minduntalan belső rázkódásokon mentek keresztül, s e rázkódások mindig a vesztés párt száműzetésével jártak. Így folyton szaporodott az oly polgárok száma kik hijjával voltak a független polgári élet föltételeinek. A demokratia földjén nem maradhatott el a demokratikus egyenlőség communistikus értelmezése sem. Az ó kori szocialismusról igen érdesen szól a N. K. V. 35. füzete. A tizenkét kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyet. tanár, a görögökről szóló kötet szerzője dr. Gyomlay Gyula akadémikus. Egy kötet ára díszes félbörkötésben 8 frt; füzetenként is kapható 30 krjával. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek, Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői-ut 18.) s minden könyvkereskedés utján.

A szilágysági vonal menetrendje.

— Érvényes 1899. május 1-től. —

Zilahtól—Nagy-Károlyig.

<i>Állomások</i>	5013	5011
	számu	vonat
Zilah indul	400	223
Cigányi	412	235
Haraklány	426	249
Sz.-Balla	441	305
Ökörítő	457	321
Sarmaság	511	335
Derzsida	531	406
Alsó-Szopor	552	428
Ákos	621	457
Szakácsi	645	523
Tasnád	704	543
Tasnád-Szántó	726	607
Érhatvan	741	622
Mezőterem	756	638
Nagy Károly érkezik	825	707

Nagy-Károlytól—Zilahig.

<i>Állomások</i>	5012	5014
	számu	vonat
Nagy-Károly indul	530	421
Mező-Terem	600	449
Érhatvan	615	504
Tasnád-Szántó	637	527
Tasnád	701	549
Szakácsi	719	607
Ákos	750	639
Alsó-Szopor	814	705
Derzsida	835	727
Sarmaság	849	742
Ökörítő	915	809
Sz.-Balla	933	829
Haraklány	950	848
Cigányi	1005	904
Zilah érkezik	1017	918

Sarmaságtól—Sz.-Somlyóig.

<i>Állomások</i>	5112	5114
	számu	vonat
Sarmaság indul	909	400
Somlyó-Ujlak	935	426
Sz.-Somlyó érkezik	953	445

Sz.-Somlyótól—Sarmaságig.

<i>Állomások</i>	5111	5113
	számu	vonat
Sz.-Somlyó indul	755	242
Somlyó-Ujlak	814	301
Sarmaság érkezik	839	325

Az aláhuzott idő éjjeli idő 6-tól 6-ig reggel.

Szerkesztői üzenet.

Több a szerkesztőséghez érkezett kéziratok beküldőit türelemre kérjük. A közlésre érdemesnek találandók mindenesetre jönni fognak, a rosszakra nézve pedig a lesújtó kritika ugy is mindig korán érkezik.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓTULAJDONOS:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Nyilttér. *)

Nyilatkozat.

A rom. kath. egyháztanács egyes tagjai ellen általam nyilvános helyeken felhozott alaptalan vádakat, — miután ezekért az egyháztanács előtt már bocsánatot kértem, — e helyen is visszavonom.

Sz-Somlyón, 1899. szeptember 6-án.

Kiss Gergely

A

Kőbányai Király-Sörfőző

Részvénytársaság

tekintetes

igazgatóságának

KŐBÁNYÁN.

Tapasztalatom szerint a

Góliát maláta sört

ideges gyöngeségnél, vérszegénységnél és a betegség után való üdülésnél dus tápláló és csillapító alkaterészeinél fogva, mint különben is kellemes ízű üdítő italt az álmatlanság ellen is melegen ajánlhatom.

Budapest, 1899. július 30.

Orvos dr. Szabó Alajos,

kir. tanácsos.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Hirdetések.

Birtok eladás.

A szilágyvármegyei **Borona-mező** község határában, az urb. elkülönítés folytán egy tagban kiszakított

96 katasztrális hold,

jobbára bükkös erdő és legelő terület igen jutányos árban és kedvező fizetési feltételek mellett

örök áron eladó.

Bővebb felvilágosítást nyújt:

Bölöni Sándor,
ügyvéd, Szilágy-Somlyón,
és

Stefanovits Tivadar,
kereskedő, Szilágy-Krasznán.

5—?

A díjak rendkívül mérsékeltek.

Lovak és szarvasmarhák

biztosítása.

A magyar kölcsönös állatbiztosító társaság mint szövetkezet

Budapest, VII., Erzsébet-körut 27. biztosításokat elfogad lovak és szarvasmarhák elhullása következtében beállott káresek megtérítésére.

Kártérítés igénye fennáll, ha közönséges és járványos betegségekben, vagy baleset folytán pusztul el az állat, továbbá ha kényszer-vágás rendeltetik el.

Az intézet élén állanak a következő földbirtokok: báró Stojanovics György, elnök, báró Ambrózy Gyula, gróf Bethlen Balázs cs. és kir. kamarás, országgy. képviselő, dr. Beldy László országgy. képviselő, Chernel György, cs. és kir. kamarás, országgy. képviselő, báró Jósika Gábor cs. és kir. kamarás, orsz. képviselő, gróf Korniss Károly, főrendiházi tag, báró Nyáry Béla cs. és kir. kamarás, gróf Ráday Gedeon, dr. Simay Aladár, a Magy. agrár- és járadékbank r.-t. gazd. tanácsosa, dr. Tetétleni Árpád ügyvéd, Tahistván, cs. és kir. kamarás, Pestm. gazd. egyl. alelnöke, Zaleski Jenő, dr. Pajor Ignác vezérigazgató.

Felvilágosítással szívesen szolgál az igazgatóság és a vidéki ügynökségek.

8—15

A díjak rendkívül mérsékeltek.

6695—1899. P. sz.

Hirdetmény.

A zilahi kir. törvényszék által közhírré tétetik, hogy a szilágy-somlyó-margittai helyiérdekű vasut czéljaira Szilágy-Somlyó város határában kisajátítás alá vett területek és netaláni épületek kártalanítása iránti eljárás elrendeltetvén, foganatosítására határidőül **1899. évi szeptember hó 18-ik napjának d. e. 10 órája Szilágy-Somlyó városában a polgármesteri hivatal helyiségébe** kitzetett.

Felhivatnak annál fogva Szilágy-Somlyó város, továbbá Kálló Gyula, Kálló Kristóf tulajdonosok, valamint a netaláni más nyilvánkönyvi érdekeltek, hogy a kijelölt helyen és időben a kártalanítási eljárást vezető törvényszéki bíró előtt pontosan jelentkezze-

nek, mert kimaradásuk esetén is az eljárás hivatalból teljesített és a kártalanítás kérdése érdemlegesen elbíráltatni fog.

Kelt Zilahon, a kir. törvényszéknek 1899. augusztus 17-én tartott polgári tanácsüléséből.

Hiry Ferencz,
h. elnök.

Muzsay János,
jegyző.

2—3

A Kőbányai Király-Sörfőző

részvénytársaság

CÓLIAT-MALÁTASÖRE

a legegészségesebb, legtáplálóbb és legkellemesebb üdítő-ital.

Dr. Korányi és dr. Kétly egyetemi tanár urak

gyógyszerekre is ajánlják és

idegbajokban, vérszegénységnél, emésztési zavaroknál, gyengeségnél stb. kiváló sikerrel használtatik.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Óvakodjunk utáztatoktól.

19—30

Országos vásár

Margittán. (Biharmegye).

1899. évi szeptember 13-ik és 14-ik napjain baromvásár.

1899. évi szeptember 15-ik napján kirakóvásár.

3—3

Cs. és kir. szab. mosóvíz lovak részére.



Már 35 év óta az udvari istállóknak és a nagyobb katonai és polgári istállóknak erősítésül nagyobb fáradságok előtt s az erők visszaszerzésére fárasztó menetek után az idegek merevsége s nyílallások eseteiben, trainirozásnál a lovat rendkívüli munkabírássá teszi képessé.

Egy üveg ára 1 frt 40 kr.

Főraktár:

Kwizda Ferencz János

cs. és kir. osztrák-magyar, román kir. és bolgár fejedelmi udvari szállító. Kerületi gyógyszerész Korneuburgban, Bécs mellett.

FELHÍVÁS!

Ezennel van szerencsém a t. cz. osztálysorsjegy vevőknek becses tudomására hozni, hogy az **V. sorsjátékban**, az első osztály húzása f. évi november hó 16-án és 17-én tartatik meg és a következő számok főelárusításomban beszerezhetők:

1351-től	1400-ig	28101-től	28150-ig	45801-től	45850-ig	73976-től	74000-ig
3276 "	3300 "	32476 "	32500 "	46901 "	46950 "	76401 "	76425 "
6051 "	6075 "	34301 "	34325 "	48576 "	48600 "	78776 "	78800 "
6176 "	6200 "	34976 "	35000 "	51101 "	51150 "	82926 "	82950 "
14776 "	14800 "	38526 "	38550 "	52601 "	52625 "	87023 "	87050 "
16376 "	16400 "	39226 "	39250 "	64501 "	64525 "	91901 "	91950 "
25101 "	25125 "	39301 "	39325 "	68076 "	68100 "	92226 "	92250 "
26626 "	26675 "	45601 "	45625 "	68401 "	68450 "	95276 "	95300 "

Mint hogy már e hó közepén az **V. sorsjáték sorsjegyeinek** kiadását megkezdtem, felkérem a t. cz. vevőközönséget, kik a fent felsorolt számokra játszani kívánnak, megrendeléseiket legkésőbb **szeptember 15-ig** hozzám juttassák, mert csak akkor számíthatnak biztosan a megrendelt számra.

Az első osztálynak az ára:

$\frac{1}{1} = 6$ frt, $\frac{1}{2} = 3$ frt, $\frac{1}{4} = 1\frac{1}{2}$ frt, $\frac{1}{8} = 75$ kr.

A megrendelt sorsjegyeknek árát szíveskedjék postautalvánnyal hozzámmal minél előbb beküldeni, hogy a kívánt sorsjegyszámmal biztosan szolgálhassak.

1—2

Teleki Zsigmond Pécselt

a magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték főelárusítója.

A Zalathnai kénkovand ipar r.-t.

Brassói kénsav és műtrágyagyára

ajánlja legjobb minőségű mindennemű

MŰTRÁGYÁIT

a t. cz. gazdaközönség b. figyelmébe,

melyekből állandó raktárt tart

SZISZEK SÁNDOR,
Szilágy-Somlyón.

5—8

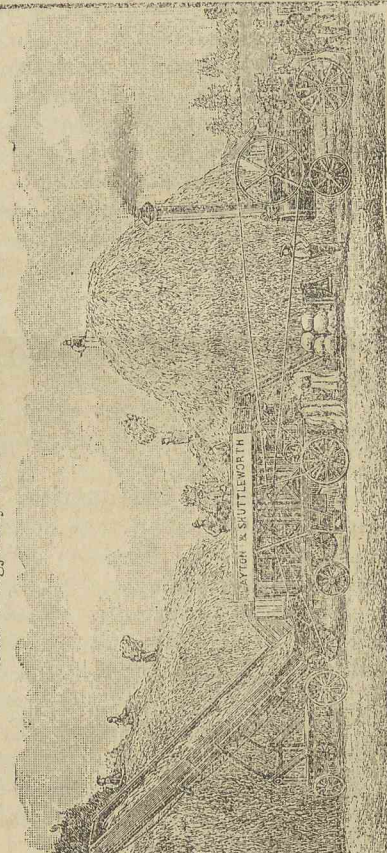
Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyártósók

Váci-körút

63. sz.

Budapest

álta a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek
továbbá járgány-cseplőgépek, löher-cseplők, tisztítóeszközök, konkolóvók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.

"Columbia-Drill"

legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, repavágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekéz.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kint, natra ingyen és bérmentve küldünk.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cseplőgép-gyára.